



# MONITORUL OFICIAL

## AL

# ROMÂNIEI

Anul IX — Nr. 125

PARTEA I  
LEGI, DECRETE, HOTĂRÂRI ȘI ALTE ACTE

Joi, 19 iunie 1997

### SUMAR

Nr.		Pagina
	ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI	
30.	— Ordonanță de urgență privind reorganizarea regiilor autonome .....	1-3
31.	— Ordonanță de urgență privind regimul investițiilor străine în România .....	3-8

## ORDONANȚE ALE GUVERNULUI ROMÂNIEI

### GUVERNUL ROMÂNIEI

#### ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ privind reorganizarea regiilor autonome

În temeiul art. 114 alin. (4) din Constituția României,

**Guvernul României** emite următoarea ordonanță de urgență:

Art. 1. — (1) Regiile autonome organizate în temeiul Legii nr. 15/1990 privind reorganizarea unităților economice de stat ca regii autonome și societăți comerciale, cu modificările și completările ulterioare, indiferent de autoritatea în coordonarea căreia își desfășoară activitatea, se reorganizează în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Ministerele de resort și celelalte autorități ale administrației publice centrale sau locale sub autoritatea cărora sunt organizate și funcționează regii autonome au obligația ca, în termen de 90 de zile de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, să definitiveze programele de reorganizare a regiilor autonome.

(3) Pe baza programelor de reorganizare prevăzute la alineatul precedent, autoritățile administrației publice centrale sau locale sub autoritatea cărora își desfășoară activitatea regii autonome vor dispune, pentru fiecare dintre acestea, prin acte administrative individuale, măsuri de reorganizare sau dizolvare și lichidare prin vânzare de active, după caz.

(4) Regiile autonome care prestează servicii de utilitate publică, precum și regiile autonome din alte domenii de activitate, care înregistrează pierderi, se includ cu prioritate în programele de reorganizare, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

Art. 2. — (1) După elaborarea programelor prevăzute la art. 1 alin. (2), regiile autonome care nu sunt supuse procedurii de dizolvare și lichidare vor fi reorganizate ca societăți comerciale, în formele prevăzute de lege la data reorganizării.

(2) Societățile comerciale pe acțiuni rezultate în urma reorganizării regiilor autonome având ca obiect activități de interes public național vor fi denumite *companii naționale* sau *societăți naționale*, după caz, și vor fi supuse procesului de privatizare.

(3) În cazul privatizării societăților comerciale prevăzute la alineatul precedent, statul va păstra un pachet de acțiuni sau poate opta pentru păstrarea acțiunii nominative de control.

Art. 3. — (1) Regiile autonome pentru care, pe baza programelor prevăzute la art. 1 alin. (2), s-a decis reorganizarea ca societăți comerciale, vor putea fi divizate în conformitate cu prevederile actului administrativ individual de reorganizare.

(2) Societățile comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome preiau drepturi și obligații ale regiilor autonome din divizarea cărora au rezultat, în limitele și în condițiile stabilite prin actele administrative individuale de reorganizare.

Art. 4. — (1) Capitalul social inițial al societăților comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome se stabilește prin actul administrativ individual de reorganizare, cu avizul Ministerului Finanțelor, al ministerelor de resort și/sau al autorităților administrației publice locale, după caz, și se varsă integral la data constituirii lor.

(2) În capitalul social al societăților comerciale rezultate din reorganizarea regiilor autonome nu se includ bunuri de natura celor prevăzute la art. 135 alin. (4) din Constituție.

(3) Bunurile din categoria celor prevăzute la alineatul precedent, aflate în administrarea regiilor autonome care se reorganizează, se atribuie societăților comerciale rezultate, în baza unor contracte de concesiune, pe un termen ce se stabilește prin actul administrativ individual de reorganizare. Societățile comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome au obligația de a încheia, prin grija administratorilor lor, contractele de concesiune în termen de 30 de zile de la data înmatriculării în Registrul comerțului.

(4) Controlul respectării de către concesionar a obligațiilor asumate prin contractul de concesiune se face de către ministerul de resort sau de către autoritatea administrației publice locale, care a emis actul administrativ individual de reorganizare, după caz.

Art. 5. — (1) Acțiunile emise de societățile comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome sau părțile sociale la aceste societăți comerciale sunt proprietate a statului sau a autorităților administrației publice locale, după caz, iar drepturile și obligațiile acționarilor/asociaților sunt exercitate după cum urmează:

a) de către ministerele de resort, în cazul companiilor naționale sau al societăților naționale;

b) de către autoritățile administrației publice locale, în cazul societăților comerciale rezultate din reorganizarea regiilor autonome de interes local;

c) de către Fondul Proprietății de Stat, în toate celelalte cazuri.

(2) Vânzarea acțiunilor emise de societățile comerciale rezultate din reorganizarea regiilor autonome sau cesionarea părților sociale deținute la aceste societăți comerciale se face de către instituțiile publice prevăzute la alin. (1) lit. a)–c).

Art. 6. — (1) Din sumele încasate efectiv pentru acțiunile sau părțile sociale vândute/cesionate, potrivit art. 5 alin. (2) din prezenta ordonanță de urgență, o cotă de 20% se varsă la bugetul de stat sau la bugetele locale, după caz, iar o altă cotă de 20% se varsă la Fondul special de dezvoltare aflat la dispoziția Guvernului, pentru a fi utilizată în conformitate cu prevederile art. 1 pct. 8 din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 15/1997 pentru modificarea și completarea Legii privatizării societăților comerciale nr. 58/1991, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 88 din 13 mai 1997.

(2) O cotă de 60% din sumele prevăzute la alineatul precedent se lasă la dispoziția societății comerciale privatizate, cu titlu gratuit, și se utilizează, în următoarea ordine de preferință, pentru:

a) stingerea datoriilor și a dobânzilor sau penalităților aferente, după caz, preluate de respectiva societate comercială prin actul administrativ individual de reorganizare a regiei autonome din care a rezultat;

b) finanțarea investițiilor în curs de execuție, atribuite prin actul administrativ individual de reorganizare a regiei autonome din care a rezultat;

c) întregirea fondului propriu de mijloace circulante.

(3) Este interzisă utilizarea sumelor care se lasă, cu titlu gratuit, la dispoziția societății comerciale privatizate, pentru efectuarea plății drepturilor salariale ale personalului.

(4) Suma debitelor, determinată conform alin. (2) lit. a), verificată și avizată de către Ministerul Finanțelor, pentru fiecare societate comercială privatizată, va fi lichidată

integral, dacă nu depășește plafonul de 60% din sumele efectiv încasate pentru acțiunile vândute sau părțile sociale cesionate.

(5) Sumele aferente cotei de 60% din sumele încasate din vânzarea pachetelor de acțiuni sau din cesionarea părților sociale, de către ministerele de resort, de către autoritățile administrației publice locale sau de către Fondul Proprietății de Stat, după caz, vor fi vărsate de acestea, direct, în contul respectivelor societăți comerciale, în termen de 15 zile de la data încasării contravalorii acțiunilor vândute sau a contravalorii părților sociale cesionate.

(6) Achitarea datoriilor se va efectua, de către societatea comercială debitoare, în următoarea ordine:

a) către bugetul de stat, bugetele locale, bugetul asigurărilor sociale de stat și bugetele fondurilor speciale, în ordinea vechimii lor;

b) către furnizorii de energie electrică, energie termică și gaze naturale;

c) către societățile bancare;

d) către orice alt creditor, în ordinea scadenței, potrivit prevederilor legale și clauzelor contractuale.

(7) Controlul respectării destinațiilor stabilite prin prezentul articol pentru sumele care se lasă, cu titlu gratuit, la dispoziția societăților comerciale privatizate, se exercită de către Curtea de Conturi și Ministerul Finanțelor. Orice constatare a nerespectării acestor destinații se comunică Ministerului Finanțelor, care va anula alocarea sumelor pentru societatea comercială respectivă, dispunând vărsarea acestora la bugetul de stat.

(8) Normele metodologice pentru determinarea, virarea și efectuarea controlului respectării destinației sumelor care se lasă, cu titlu gratuit, la dispoziția societăților comerciale, potrivit prevederilor art. 8 din Legea nr. 55/1995 pentru accelerarea procesului de privatizare, aprobate prin Hotărârea Guvernului nr. 100/1996, publicată în Monitorul Oficial al României, Partea I, nr. 40 din 26 februarie 1996, se aplică în mod corespunzător și în cazul societăților comerciale rezultate din reorganizarea regiilor autonome și privatizate în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

Art. 7. — (1) În cazul regiilor autonome care sunt dizolvate și lichidate fără a se proceda la reorganizarea lor ca societăți comerciale, sumele rezultate în urma vânzării activelor din patrimoniul lor se fac venit la bugetul de stat sau la bugetele locale, după caz. Din sumele convenite bugetului de stat și bugetelor locale, o cotă de 20% se varsă la Fondul special de dezvoltare aflat la dispoziția Guvernului.

(2) În termen de 15 zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, Ministerul Finanțelor va elabora metodologia de vânzare a activelor conform prevederilor alineatului precedent și o va supune Guvernului spre aprobare.

Art. 8. — (1) Autoritățile administrației publice centrale sau locale care au sub autoritate regii autonome vor proceda la reorganizarea acestora, în termen de 6 luni de la intrarea în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.

(2) În cazul regiilor autonome de interes național sau cu specific deosebit, care se reorganizează în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență, termenul prevăzut la alineatul precedent poate fi prorogat, prin hotărâre a Guvernului, cu cel mult 6 luni.

Art. 9. — (1) Regiile autonome de interes național care administrează infrastructuri de transport aferente unui serviciu public de interes local trec sub autoritatea respectivelor organe ale administrației publice locale și se reorganizează în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Trecerea regiilor autonome prevăzute la alineatul precedent sub autoritatea organelor administrației publice locale se va realiza, prin grija Ministerului Transporturilor,

în termen de 30 de zile de la data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență.

Art. 10. — (1) Litigiile de orice fel în care sunt implicate regiile autonome la data reorganizării lor sunt de competența instanțelor judecătorești de drept comun și își urmează cursul conform procedurii legale în vigoare.

(2) Termenele de soluționare a litigiilor prevăzute la alineatul precedent nu condiționează aplicarea prevederilor prezentei ordonanțe de urgență.

(3) Actul administrativ individual prin care se dispune reorganizarea sau dizolvarea și lichidarea unei regii autonome va prevedea societatea comercială ori autoritatea care se substituie regiei autonome în litigiile în curs în care aceasta a avut calitatea de parte.

Art. 11. — (1) Constituie contravenții la prezenta ordonanță de urgență, dacă nu sunt săvârșite în astfel de condiții încât, potrivit legii penale, să constituie infracțiuni, și se sancționează cu amendă de la 5.000.000 lei la 25.000.000 lei, următoarele fapte:

a) nerespectarea termenului comunicat de ministerul de resort sau de autoritatea administrației publice locale pentru depunerea documentației necesare pentru emiterea actului administrativ individual de reorganizare a regiei autonome;

b) nerespectarea termenului prevăzut de lege pentru înregistrarea societăților comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome la Registrul comerțului și la organele financiare teritoriale competente;

c) nerespectarea termenului de încheiere a contractelor de concesiune, potrivit art. 4 alin. (3);

d) încălcarea de către societățile comerciale rezultate în urma reorganizării regiilor autonome a obligațiilor asumate prin contractele de concesiune încheiate în conformitate cu prevederile art. 4 alin. (3).

(2) Sancțiunile pentru contravențiile prevăzute la alin. (1) se aplică după cum urmează:

a) pentru cele de la lit. a), conducătorului regiei autonome;

b) pentru cele de la lit. b)—d), administratorului unic sau membrilor consiliului de administrație, după caz.

(3) Constatarea contravențiilor și aplicarea amenzilor se fac de către Ministerul Finanțelor sau de către autoritățile administrației publice locale, prin agenții lor împuterniciți conform legii.

(4) Contravențiilor prevăzute de prezenta ordonanță de urgență le sunt aplicabile dispozițiile Legii nr. 32/1968 privind stabilirea și sancționarea contravențiilor, cu modificările ulterioare, cu excepția art. 25 și 26.

Art. 12. — Sunt exceptate de la aplicarea prevederilor prezentei ordonanțe de urgență Regia Autonomă „Monitorul Oficial”, Regia Autonomă „Loteria Națională”, Regia Autonomă „Imprimeria Națională”, Regia Autonomă „Monetăria Statului” și Regia Autonomă „Multiproduct”.

Art. 13. — Pe data intrării în vigoare a prezentei ordonanțe de urgență, orice dispoziție contrară se abrogă.

PRIM-MINISTRU  
**VICTOR CIORBEA**

Contrasemnează:  
Ministru de stat,  
ministru industriei și comerțului,  
**Călin Popescu-Tăriceanu**  
Ministru de stat, ministrul reformei,  
**Ulm Spineanu**  
Ministru de stat, ministrul finanțelor,  
**Mircea Ciumara**  
Ministru transporturilor,  
**Traian Băsescu**  
Ministru comunicațiilor,  
**Sorin Pantiș**

București, 16 iunie 1997.  
Nr. 30.

## GUVERNUL ROMÂNIEI

### ORDONANȚĂ DE URGENȚĂ privind regimul investițiilor străine în România

În temeiul art. 114 alin. (4) din Constituția României,

**Guvernul României** emite următoarea ordonanță de urgență :

#### CAPITOLUL I

##### Dispoziții generale

Art. 1. — (1) În sensul prezentei ordonanțe de urgență, prin *investitor străin* se înțelege o persoană fizică sau o persoană juridică străină, cu domiciliul sau cu sediul în străinătate, după caz, care investește în România, în orice formă dintre formele prevăzute la alin. (2).

(2) Investiția străină în România se poate realiza printr-una dintre următoarele forme:

a) participarea unui investitor străin, cu aport în numerar constând în valută liber convertibilă, precum și cu aport în natură, la constituirea capitalului social al unei societăți

comerciale, persoană juridică română, precum și participarea la majorarea capitalului social al unei asemenea societăți comerciale sau, indirect, al uneia dintre filialele acesteia, în conformitate cu prevederile prezentei ordonanțe de urgență;

b) utilizarea în România, de către un investitor străin, a sumelor în lei reprezentând dividende rezultate din investiția anterioară a unei sume în valută liber convertibilă, în scopul majorării capitalului social al investiției făcute și/sau în scopul dezvoltării unei noi investiții;

c) cumpărarea, de către un investitor străin, de acțiuni emise de societățile comerciale, de pe piețele de capital sau de la Fondul Proprietății de Stat, în condițiile legii, de

părți sociale deținute de stat la societăți comerciale privatizabile ori deținute de persoane fizice sau juridice române la alte societăți comerciale, precum și dobândirea, în condițiile legii, de active aflate în patrimoniul societăților comerciale;

d) utilizarea în România, de către un investitor străin, a sumelor în lei rezultate din comercializarea unor produse importate în condițiile legii, în scopul efectuării unei investiții, cel puțin într-una dintre formele prevăzute la lit. a) și c);

e) conversia creanțelor, rezultate din exporturi în România sau din credite acordate, în părți sociale ale societăților comerciale debitoare sau în acțiuni emise de acestea.

(3) Investițiile străine se pot realiza, în condițiile legislației în vigoare, în toate domeniile de activitate.

Art. 2. — (1) Investitorii străini, indiferent de cetățenia sau, după caz, de naționalitatea lor, pot beneficia de regimul juridic stabilit prin prezenta ordonanță de urgență, pe întreaga durată a investiției efectuate în România, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență.

(2) Investițiilor străine prevăzute în prezenta ordonanță de urgență li se aplică dreptul comun în materie de înființare, organizare și funcționare a societăților comerciale.

(3) Investițiile străine, indiferent de forma în care sunt efectuate, beneficiază de tratamentul național, în conformitate cu legislația română în vigoare și cu reglementările internaționale la care România este parte.

(4) Investițiile străine realizate în formele prevăzute la art. 1 alin. (2) pot beneficia, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, de facilități fiscale.

Art. 3. — Facilitățile fiscale instituite prin prezenta ordonanță de urgență se acordă în următoarele condiții:

a) aportul de capital social al investitorului străin la efectuarea oricărei forme de investiție străină, prevăzută de prezenta ordonanță de urgență, în cuantumurile stabilite la art. 7 alin. (1), la art. 8 alin. (1) și la art. 9, după caz, este efectiv vărsat într-un cont deschis la o societate bancară cu sediul în România.

b) sumele care se transferă în contul capitalului social provin din venituri sau din surse atrase de investitorul străin din afara României, în valută liber convertibilă, ori provenite, ulterior, din profitul sau din dividendele obținute pe seama unei investiții efectuate anterior de acesta, în condițiile art. 1 alin. (2) lit. b) și d), pe teritoriul României.

Art. 4. — (1) Investițiile străine efectuate în România, în condițiile prezentei ordonanțe de urgență, beneficiază de protecția și de garanția oferite de Constituția României, precum și de acordurile bilaterale și multilaterale privind promovarea și protejarea reciprocă a investițiilor, la care România este parte.

(2) Investițiile străine în România beneficiază de tratament egal, nu pot fi expropriate, rechiziționate sau supuse altor măsuri cu efecte similare, decât în condițiile și cu respectarea procedurii prevăzute de lege și numai după plata efectivă a unei despăgubiri corespunzătoare valorii de piață a investiției.

(3) Dacă valoarea despăgubirii nu poate fi determinată în condițiile alin. (2), aceasta se stabilește de către instanța judecătorească competentă, potrivit legii române, în funcție de valoarea capitalului investit, de creșterea sau de deprecierea valorii acestuia, precum și de veniturile curente ale investiției efectuate.

Art. 5. — (1) Investitorii străini au dreptul:

a) să participe la conducerea și la gestionarea investiției, potrivit actelor constitutive ale societăților comerciale în cauză;

b) să înstrăineze drepturile și obligațiile lor contractuale către alți investitori, români sau străini, prin acte juridice. Actele juridice privind înstrăinarea drepturilor și a obligațiilor contractuale către alți investitori, români sau străini, se vor încheia numai pe teritoriul României;

c) să transfere integral, exclusiv în valuta liber convertibilă în care s-a efectuat investiția inițială, în țara în care au domiciliul sau, după caz, sediul, sau în orice altă țară, dividendele sau profiturile nete cuvenite, precum și sumele rezultate din vânzarea valorilor mobiliare deținute legal;

d) să transfere în străinătate sumele încasate din dreptul de proprietate intelectuală, cotele ce li se cuvin pentru asistență de specialitate, expertize și alte servicii, potrivit contractelor încheiate;

e) să transfere liber, exclusiv în valuta liber convertibilă în care s-a efectuat investiția inițială, în țara în care au domiciliul sau, după caz, sediul, sau în orice altă țară, sumele obținute din vânzarea acțiunilor și părților sociale deținute în urma efectuării de investiții în condițiile art. 1 alin. (2), precum și pe cele rezultate din lichidarea acestor investiții, cu respectarea prevederilor art. 21;

f) să transfere în străinătate, exclusiv în valuta liber convertibilă în care s-a efectuat investiția inițială, sumele obținute cu titlu de despăgubire, în situația luării uneia dintre măsurile prevăzute la art. 4 alin. (2);

g) să transfere în străinătate salariile sau alte câștiguri cuvenite cetățenilor străini care au, potrivit legislației române, calitatea de salariați în cadrul societății comerciale constituite de investitorul străin în România, în baza cererii exprese a acestora.

(2) Transferul sumelor prevăzute la alin. (1) se va realiza cu respectarea regimului valutar și fiscal în vigoare în România la data înregistrării cererii de repatriere și numai după plata taxelor și a impozitelor prevăzute de lege.

## CAPITOLUL II

### Regimul investiției directe de capital străin

Art. 6. — (1) Mașinile, utilajele, instalațiile, echipamentele industriale, mijloacele de transport, know-how, alte bunuri amortizabile, care se importă în vederea efectuării și derulării investiției, constituite ca aport în natură la capitalul social sau achiziționate ca urmare a unei linii de finanțare deschise și garantate de investitorul străin în favoarea societății comerciale, persoană juridică română, în vederea funcționării și derulării investiției din România, și/sau filialelor/sucursalelor acesteia, beneficiază de scutire de plata taxelor vamale.

(2) Beneficiază de scutire de plata taxelor vamale și bunurile de natura celor prevăzute la alineatul precedent, achiziționate de investitorul străin din dividendele sale, în scopul majorării capitalului social al respectivei societăți comerciale.

(3) Pentru materiile prime, materialele consumabile, piesele de schimb și/sau componentele importate, necesare realizării producției proprii, a căror contravaloare este achitată din surse proprii, atrase sau împrumutate din străinătate, societatea comercială, persoană juridică română cu capital parțial sau integral străin, beneficiază de reducerea cu 50% a taxelor vamale pe o perioadă de 2 ani de la data punerii în funcțiune a investiției străine, dar nu mai mult de 4 ani de la data înregistrării acesteia în Registrul comerțului.

Art. 7. — (1) Exceptând bunurile ce constituie aport în natură, de facilitățile prevăzute la art. 6 beneficiază numai societățile comerciale, persoane juridice române, la care participarea investitorului străin cu capital efectiv vărsat în numerar reprezintă minimum 20% din capitalul social, dar